

Bill Heizen
Commissaire par intérim

Allan J. Fromberg
Affaires publiques
frombera@tlc.nyc.gov

Rebecca Harshbarger
Affaires publiques
harshbargerR@tlc.nyc.gov

33 Beaver Street
22nd Floor
New York, NY 10004

Avis : Dates établies pour le paiement de la surcharge pour l'amélioration des taxis et des véhicules de transport de particuliers agréés par la TLC (Street Hail Livery, SHL)

Les montants des surcharges pour l'amélioration dues pour le troisième trimestre 2019 sont désormais disponibles sur le système pour demandes, renouvellements et assignations (License Applications, Renewals & Summonses system, LARS) de la TLC. Les montants des surcharges pour l'amélioration dues correspondent aux voyages complétés entre le 1^{er} juillet et le 30 septembre 2019.

Pour consulter et payer le montant que vous devez, visitez LARS à <https://www1.nyc.gov/lars>.

Le calendrier des paiements de la surcharge pour l'amélioration du troisième trimestre est :

- **vendredi 20 décembre 2019** – la période des contestations commence. Les propriétaires et les agents doivent soumettre toutes leurs questions ou contestations à :

Pour tout problème lié au fonds pour l'amélioration des taxis (Taxicab Improvement Fund) :
tifcollections@tlc.nyc.gov

Pour tout problème lié au fonds pour l'amélioration des véhicules de transport de particuliers agréés par la TLC (Street Hail Livery Improvement Fund) :
shlifcollections@tlc.nyc.gov

- **vendredi 3 janvier 2020** – la période des contestations se termine. Les montants sont établis.

- **vendredi 10 janvier 2020** – Le paiement intégral est dû à la TLC à <https://www1.nyc.gov/lars/>.

Tout manquement à soumettre le paiement intégral entraînera des amendes et/ou une éventuelle suspension de votre licence.